

**UNHCR**United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiésУправління Верховного комісара ООН у
справах біженців*(неофіційний переклад)*

ДАТА: 24.05.2022

ЗАПРОШЕННЯ ДО УЧАСТІ У ТЕНДЕРІ: № UKRКІ/ІТВ/2022-06**НА УКЛАДЕННЯ РАМКОВОГО ДОГОВОРУ
НА ЗАКУПІВЛЮ МЕБЛІВ ТА ТЕХНІКИ, А ТАКОЖ ПОСЛУГ З ВСТАНОВЛЕННЯ ДЛЯ
ПРОЕКТУ З ВІДНОВЛЕННЯ ЖИТЛА УВКБ ООН В УКРАЇНІ****ДАТА І ЧАС ЗАКІНЧЕННЯ ПРИЙНЯТТЯ ПРОПОЗИЦІЙ: 07.06.2022 – 23:59 год. за
КИЇВСЬКИМ ЧАСОМ**

КОРОТКО ПРО УВКБ ООН

Управління Верховного комісара ООН у справах біженців (УВКБ ООН) було створено 14 грудня 1950 року Генеральною Асамблеєю ООН. Агентство уповноважено очолювати та координувати міжнародні заходи з захисту біженців та розв'язання проблем біженців у всьому світі. Його головна мета – захищати права і добробут біженців та інших осіб, становище яких порівнянне зі становищем біженців. УВКБ ООН також має мандат допомагати особам без громадянства.

За більш ніж сім десятиріч Управління допомогло десяткам мільйонів людей почати життя наново. Сьогодні УВКБ ООН продовжує надавати допомогу приблизно 79.5 мільйонам осіб у більш ніж 135 країнах світу. Щоб допомогти деяким із найбільш уразливих мешканців планети й захистити їх, УВКБ ООН повинно закуповувати товари та послуги по всьому світу. Докладна інформація про Представництво УВКБ ООН в Україні, коло її обов'язків та діяльність наведена на веб-сайті <http://www.unhcr.org.ua>

Товари, закуплені в рамках даного тендеру, будуть використані для підтримки вразливих верств населення, які потребують гуманітарної допомоги в Україні.

1. ПОТРЕБИ

Представництво Управління Верховного комісара ООН у справах біженців в Україні (далі за текстом – УВКБ ООН) запрошує кваліфікованих постачальників та виробників, подати оферту на укладення Рамкового Договору на закупівлю меблів та техніки, а також послуг з встановлення з метою надання допомоги внутрішньо переміщеним особам (ВПО) в Україні в рамках реалізації проектів УВКБ ООН.

ВАЖЛИВО:

Точні технічні характеристики товарів та послуг наведені у **Додатку А** до цього документа.

Орієнтовний обсяг робіт та матеріалів для ремонту 5 (п'яти) місць:

- Лот 1** – Меблі та техніка в гуртожитку «ВХПТУ №5», вул. Клена, м. Вінниця;
Лот 2 – Меблі та техніка для гуртожитку «ЦТО № 4», вул. Стрілецька, м. Вінниця;
Лот 3 – Меблі та техніка для гуртожитку по вулиці Ватутіна, 72 м. Вінниця;
Лот 4 – Меблі та техніка для гуртожитку ПТУ №15, м. Вінниця, пр. Юності, 10/23;
Лот 5 – Меблі та техніка для гуртожитку по вулиці Зулінського, 27 м. Вінниця.

Розглядаються лише пропозиції по всьому Лоту з необхідними матеріалами. Часткові пропозиції не приймаються.

УВКБ ООН може укласти Рамковий Договір (-и) з початковим терміном 1 (один) рік, з можливістю продовження ще на 1 (один) рік, на забезпечення своєї діяльності в Україні. Переможці тендеру отримують вимогу щодо збереження своєї оголошеної ціни протягом усього терміну дії Договору.

Приблизні розрахункові кількості затребуваного товару для укладання Рамкового (-их) Договору (-ів) зазначені в **Додатку В**.

Будь ласка, зверніть увагу, що кількість та склад матеріалів зазначені для того, щоб учасники торгів мали уявлення про прогнозовані потреби. **Це не є зобов'язанням УВКБ ООН замовити зазначену в Додатку В кількість товарів. Кількість може змінюватися і буде залежати від фактичних потреб та наявних коштів, шляхом надання окремих замовлень згідно Рамкового Договору.**

Інші установи Організації Об'єднаних Націй, фонди і програми, мають право на ті ж ціни і умови, як ті, що містяться в пропозиціях переможців тендеру і може служити основою для Договорів з іншими установами ООН.

ВАЖЛИВО:

Коли Договір укладається, будь-яка сторона може розірвати договір тільки після 30 днів (3 місяці) з дати повідомлення іншої сторони в письмовій формі. Ініціювання залагодження розбіжностей або арбітражного розгляду, відповідно до **статті 19** "Урегулювання спорів" Загальних умов контрактів на надання товарів УВКБ ООН, не буде вважатися "причиною" чи іншим чином бути приводом припинення Договору.

ВАЖЛИВО:

Наполегливо рекомендуємо уважно читати документацію даного Запрошення на участь у тендері. Недотримання викладених в документації процедур може призвести до дискваліфікації з процесу оцінки.

КОНТРОЛЬ ЯКОСТІ ПРОТЯГОМ ДІЇ РАМКОВОГО ДОГОВОРУ:

УВКБ ООН проводитиме вибіркові перевірки якості, включаючи конкретні вибрані критерії для лабораторних випробувань, для продуктів або предметів, відібраних УВКБ ООН або незалежним інспектором, призначеним УВКБ ООН, із зразків під час виробництва, відправлення, завантаження, розвантаження, прибуття в пункт призначення або з будь-якого місця зберігання. Витрати на інспекції контролю якості та лабораторні випробування покриває УВКБ ООН.

У разі порушення якості постачальником, на додаток до положень про штрафні санкції згідно окремих замовлень на закупівлю, витрати на перевірку та лабораторні роботи стягуються з постачальника.

Зауважте: цей документ жодним чином не є пропозицією чи Договором з Вашою компанією.

2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТЕНДЕР

2.1. ДОКУМЕНТИ ЗАПРОШЕННЯ ДО УЧАСТІ У ТЕНДЕРІ (ЗУТ)

Зазначені нижче додатки є невід'ємною частиною цього Запрошення до участі у тендері:

Додаток А:	Форма технічної пропозиції (англ-укр)
Додаток В:	Форма фінансової пропозиції (англ-укр)
Додаток С:	Реєстраційна Форма Постачальника
Додаток D:	Загальні умови контрактів УВКБ ООН на надання товарів (редакція 2020 року)
Додаток Е:	Порядок заповнення звітних податкових документів (для учасників, що мають статус платника ПДВ)
Додаток F:	Кодекс поведінки постачальника ООН (англійська та українська версії)

2.2 ПІДТВЕРДЖЕННЯ

Ми були б вдячні, якщо б ви повідомили нам про отримання цього ЗУТ електронною поштою на адресу UNHCR-UKR-Procurement@unhcr.org, зазначивши:

- підтвердження отримання вами цього запрошення до участі у тендері;
- чи подаватимете ви пропозицію;
- джерело, з якого Ви дізнались про даний тендер (наприклад, E-Mail, веб-сайт УВКБ ООН, веб-сайт UNGM, сторінка УВКБ ООН у Facebook і т.д.).

ВАЖЛИВО:

Не надання вищезазначеної інформації може призвести до дискваліфікації Вашої пропозиції з подальшої оцінки.

2.3 ЗАПИТИ НА РОЗ'ЯСНЕННЯ

Учасникам тендеру пропонується подавати запити на роз'яснення щодо цього ЗУТ електронною поштою на адресу **Відділу закупівель на електронну адресу ukrkipro@unhcr.org**

Кінцевий термін отримання запитань – 23:59 год. за київським часом 02.06.2022 р.

ВАЖЛИВО:

Будь-ласка, зауважте, Ваші тендерні пропозиції **не** повинні бути надіслані на вищезазначений e-mail. Недотримання цієї вимоги може призвести до дискваліфікації.

УВКБ ООН буде консолідувати отримані запитання. УВКБ ООН може, на свій розсуд, скопіювати будь-яку відповідь на конкретне питання для всіх інших запрошених учасників відразу АБО буде відповідати на них під час проведення конференції з постачальниками АБО документ про запитання і відповіді буде підготовлений і розміщений на веб-сайті УВКБ ООН. (<https://www.unhcr.org/ua>).

2.4 ВАША ПРОПОЗИЦІЯ

Ваша пропозиція повинна бути складена англійською або українською мовою.

Пропозиції слід подавати, користуючись наведеними Додатками. Пропозиції, що не відповідають установленим формам, можуть не враховуватися.

ВАЖЛИВО:

Включення копій Вашої пропозиції з будь-якою кореспонденцією безпосередньо на електронну адресу відповідального покупця, або будь-якого іншого персоналу УВКБ ООН, крім відправки електронної пошти на спеціально визначену адресу, призведе до дискваліфікації пропозиції. Будь ласка, надсилайте Вашу пропозицію безпосередньо за адресою, вказаною в розділі "Подача тендерної пропозиції" 2.6 цього ЗУТ.

Ваша пропозиція повинна складатися з наступного комплекту документів:

- Технічна пропозиція:

- підписані та завірені печаткою: належним чином заповнений **Додаток А**, форма технічної пропозиції;
- матеріали які вимагаються за тендерною документацією.
- належним чином заповнений **Додаток С**, Реєстраційна форма постачальника; **Додаток С**, Загальні умови УВКБ ООН щодо контрактів на поставку товарів; **Додаток Е**, Процедури документування податкової звітності; **Додаток F**, Кодекс поведінки постачальників ООН; та інша відповідна документація);
- та будь-яку іншу документацію, яка вважається відповідною.

І окремо:

- **Фінансова пропозиція** (підписана та завірена печаткою: належним чином виконана Форма фінансової пропозиції, **Додаток В**).

2.4.1 Зміст ТЕХНІЧНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ**ВАЖЛИВО:**

У Технічну пропозицію не слід надавати інформацію про ціни. Невиконання цієї вимоги може спричинити ризик дискваліфікації. Технічна пропозиція повинна містити всю потрібну інформацію.

Технічні характеристики матеріалів, які запитує УВКБ ООН, наведені у **Додатку А**.

У вашій технічній пропозиції необхідно чітко вказати, чи повністю запропоновані вами товари відповідають наведеним специфікаціям. Також чітко зазначте та висвітліть усі невідповідності наведеним характеристикам, якщо такі є.

У Технічній пропозиції також необхідно надати наступну інформацію:

Установчі та реєстраційні документи: Копія Свідоцтва про державну реєстрацію, свідоцтво платника ПДВ або єдиного податку, банківська посвідка про відкриття рахунку тощо.

Потужність постачання: Учасник тендеру повинен вказати річну та щотижневу потужність постачання відповідно до **Додатка А**.

Інспектування: Технічна оцінка товарів буде проводити УВКБ ООН.

Країна походження і місце виробництва: У Технічній пропозиції зазначається країна, в якій постачальник зареєстрований, а також країна і місце виробництва продукції.

Сертифікат. Учасник тендеру подає за наявності копію визнаного на міжнародному рівні сертифікату якості компанії-виробника разом із копією сертифікату якості готового виробу.

Реєстраційна Форма Постачальника: Якщо ваша компанія ще не зареєстрована в УВКБ ООН, ви повинні заповнити, підписати і відправити реєстраційну форму постачальника разом з Вашою Технічною Пропозицією (**Додаток С**).

Загальні умови контрактів УВКБ ООН на надання товарів. У Технічній пропозиції необхідно зазначити, що ви визнаєте Загальні умови контрактів УВКБ ООН на надання товарів, для чого слід підписати **Додаток D**.

Зверніть увагу, що подання пропозиції вважається прийняттям Загальних умов УВКБ ООН щодо постачання товарів.

Кодекс поведінки постачальника ООН. У Технічній пропозиції необхідно зазначити, що ви визнаєте кодекс поведінки постачальників ООН, для чого слід підписати **Додаток F**.

Порядок заповнення звітних податкових документів (для учасників, що мають статус платника ПДВ). У Технічній пропозиції необхідно зазначити, що ви визнаєте Порядок заповнення звітних податкових документів, для чого слід підписати **Додаток E**.

2.4.2 Зміст ФІНАНСОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ

Ваша окрема **Фінансова пропозиція** повинна містити сукупну пропозицію в одній валюті – гривнях.

ВАЖЛИВО:

Будь ласка, уважно розгляньте модель ціноутворення, яка застосовується до цього тендеру

Фінансова пропозиція повинна подаватися згідно з Формою Фінансової пропозиції (Додаток В). Тендерні пропозиції з іншою структурою ціни можуть не прийматися.

Ціна товарів: УВКБ ООН звільнено від усіх прямих податків і митних зборів. З урахуванням цього ціну слід чітко вказувати без ПДВ. Тим не менш, якщо учасник є платником ПДВ, це повинно бути зазначено.

Ви зобов'язані зберігати чинність своєї пропозиції протягом 90 календарних днів, починаючи з дати закінчення прийняття тендерних пропозицій. УВКБ ООН прикладе усі зусилля для вибору компанії-переможця за цей період. Типові строки оплати УВКБ ООН – щомісячно, у межах 30 календарних днів після задовільного виконання та отримання належним чином складених документів.

Витрати на підготовку тендерної пропозиції та укладення Рамкового Договору, зокрема витрати на пов'язані з цим поїздки, не відшкодовуються і не можуть бути включені у прямі витрати на виконання Договору.

2.5 ОЦІНКА ТЕНДЕРНИХ ПРОПОЗИЦІЙ

Кожна пропозиція буде розглянута окремо та незалежно, за Лотами. Учасники тендеру подають повну пропозицію для участі та використання всіх наданих форм та контрольних списків. Посилання на попередні або поточні пропозиції не розглядаються. Укладення попереднього договору з УВКБ ООН само по собі не розглядатиметься як преференція чи гарантія для ухвалення майбутніх клопотань з тієї ж теми. Рамковий (-и) Договір (-и) буде (-уть) укладені з постачальником (-ами), що запропонував (-ли) найнижчі ціни на товари, що відповідають технічній специфікації.

2.5.1 Реєстрація постачальників

Кваліфіковані постачальники будуть додані до Бази даних постачальників після вивчення їхньої придатності на основі поданих ними Реєстраційних Форм Постачальників та супровідних документів.

Якщо ваша компанія ще не зареєстрована в УВКБ ООН, ви повинні заповнити, підписати та подати разом із технічною пропозицією форму реєстрації постачальника (**Додаток С**) із усіма наступними підтверджуючими документами:

- Реєстрація у фіскальній службі;
- Свідоцтво про підтвердження страхування, а також свідоцтво про податкове підтвердження або довідку про звільнення від сплати податків, якщо Учасник користується такими привілеями.
- Статус компанії.
- Офіційний лист про призначення місцевим представником, якщо учасник подає заявку від імені організації, яка знаходиться за межами країни;
- Документація щодо реєстрації торгового найменування, якщо застосовується

Після цього, на пізнішому етапі проводитиметься оцінка ефективності як постачальника, зокрема щодо:

- вибіркової / періодичної оцінки якості послуг постачальника;
- здатності оперативно реагувати на потреби УВКБ ООН;
- своєчасність виконання послуг;
- надійності послуг.

2.5.2 Технічна оцінка

Технічна оцінка буде здійснюватися за критеріями **PASS or FAIL (ПРОЙШЛИ або НЕ ПРОЙШЛИ)**.

Технічна пропозиція буде оцінюватися на основі наступних критеріїв оцінки:

Критерій оцінювання	Відповідає / Не відповідає
A. Наявність всіх основних документів відповідно до умов цього ЗУТ	
B. Відповідність характеристик товару Специфікації УВКБ ООН	
B.1. Специфікація запропонованих товарів надана в повній мірі	
B.2. Запропонований товар відповідає запитуваному стандарту. Сертифікати наявні	
C. Потужність постачання	
C.1. Потужність постачання, яка відповідає вимогам доставки	
D. Термін постачання	
D.1 Запропонований термін постачання матеріалів відповідає вимогам УВКБ ООН	
E. Розуміння вимог тендеру	

2.5.3 Фінансова оцінка

Фінансова складова буде аналізуватися тільки для тих постачальників, які пройдуть технічну оцінку.

Усі пропозиції від попередньо кваліфікованих постачальників будуть оцінюватися на основі:

- Відповідність встановленим специфікаціям УВКБ ООН.
- Вартість одиниці.
- Постачальні та виробничі потужності.

Глобальний договір ООН ті інші чинники. УВКБ ООН підтримує ініціативу щодо Глобального договору ООН, висунути 31 січня 1999 року Генеральним секретарем ООН Кофі Аннаном, згідно з яким компанії об'єднуються з агенціями ООН, працівники та громадянським суспільством у підтримці десяти принципів у таких сферах, як права людини, праця, навколишнє середовище і боротьба з корупцією. Ми закликаємо наших постачальників приєднатися до Глобального договору ООН.

2.6 ПОДАННЯ ТЕНДЕРНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ:

Тендерні пропозиції повинні бути оформлені на офіційному фірмовому бланку, який чітко ідентифікує вашу компанію.

Пропозиції слід подавати електронною поштою, при цьому всі додатки (Додатки А та В, додаток С, додаток D, додаток Е, додаток F) мають бути у форматі PDF, підписані та завірені печаткою. (Копії документів у форматі PDF можуть, як доповнення, бути включені в Excel (додатки А і В) або інші формати тощо).

Технічна та Фінансова пропозиції повинні бути чітко відокремлені (надіслані окремими електронними листами), і жодна фінансова інформація не згадується в Технічній пропозиції.

Тендерна пропозиція повинна надсилатися електронною поштою **ТІЛЬКИ** на наступну адресу: UNHCR-UKR-tendercommittee@unhcr.org

ВАЖЛИВО:

Технічну та Фінансову пропозиції необхідно надіслати окремими електронними листами. Невиконання цієї вимоги може призвести до дискваліфікації.

Термін подання: 07.06.2022, 23:59 год. за ківським часом.

ВАЖЛИВО:

Пропозиція, отримана після зазначеної вище дати або надіслана на іншу адресу УВКБ ООН, буде відхилена. УВКБ ООН може на власний розгляд продовжити термін подання тендерних пропозицій, повідомивши про це можливих учасників тендеру одночасно, розмістивши дану інформацію на доступних майданчиках (веб-сайт УВКБ ООН, веб-сайт UNGM, сторінка УВКБ ООН у Facebook і т.д.)

Отримання вашої пропозиції буде підтверджено за допомогою автоматичної відповіді. Ваша автоматизована відповідь має бути датована до кінцевого терміну подачі пропозицій – **07.06.2022 23:59 за ківським часом**. Автоматична відповідь – це підтвердження отримання Вашого листа стосовно тендерного оголошення; це не означає, що Ваша пропозиція була прийнята. З іншого боку, тільки пропозиції з автоматизованою відповіддю з поштової скриньки UNHCR-UKR-tendercommittee@unhcr.org до кінця часу та терміну подачі будуть розглянуті УВКБ ООН. Учасник тендеру особисто повинен перевірити, що всі електронно-поштові повідомлення отримані належним чином у встановлений термін.

Зауважуємо, що правила листування електронною поштою, прийняті УВКБ ООН, обмежують розмір додатків максимум **10 мегабайтами**, тому може бути необхідно надіслати весь пакет документів кількома електронно-поштовими повідомленнями.

Будь ласка, зазначте у полі теми повідомлення наступне:

- Bid ITB 2022 – 06;
- назву своєї фірми з назвою додатку;
- кількість надісланих повідомлень (наприклад: 1/3, 2/3, 3/4).

Наприклад: **UKRKI/ITB/2022-06 Компанія XXX (електронний лист 1 з 3)**

УВКБ ООН не несе відповідальність за пошук або забезпечення отримання інформації, не зазначеної у тендерній пропозиції. Відповідним чином, щоб забезпечити наявність достатньої інформації, учасник тендеру повинен надати у складі пропозиції описові матеріали, як-от витяги, брошури та іншу необхідну інформацію, котра, на його думку, посилить повноту пропозиції.

ВАЖЛИВО:

Фінансова пропозиція буде відкрита для оцінки тільки за умови, що технічна частина пропозиції постачальника пройшла перевірку і визнана УВКБ ООН як така, що відповідає технічним характеристикам.

2.7 ПРИЙНЯТТЯ ПРОПОЗИЦІЇ

УВКБ ООН залишає за собою право прийняти вашу пропозицію цілком або частково (за лотами).

УВКБ ООН може на власний розсуд збільшити або зменшити запропонований обсяг замовлення Товарів, укладаючи Договір, і не розраховує на зміну запропонованих розцінок. Будь-яке таке збільшення чи зменшення протягом терміну дії Договору обговорюватиметься з переможцем тендеру під час остаточного оформлення Замовлень на надання товарів.

УВКБ ООН може на власний розсуд продовжити термін подання тендерних пропозицій, письмово повідомив про це всім можливим постачальникам. Продовження терміну може супроводжувати внесення змін у документи про запрошення до участі у тендері, підготовлені УВКБ ООН за його власною ініціативою чи у відповідь на запит про роз'яснення, надісланий можливим постачальником.

Зверніть, будь ласка, увагу на те, що УВКБ ООН не зобов'язано вибрати будь-яку з компаній, які подають тендерні пропозиції, й у жодний спосіб не бере зобов'язання щодо вибору компанії, яка пропонує найнижчу ціну. Крім того, Рамковий (-і) Договір (-и) буде укладений з учасником, пропозиція якого вважатиметься такою, що найбільш відповідає потребам, а також загальним принципам УВКБ ООН, зокрема економії та ефективності й найкращого співвідношення ціни і якості.

2.8 ВАЛЮТА І УМОВИ ОПЛАТИ

Договір на постачання товарів та послуг, який буде укладено у результаті цього тендеру, буде оформлено у валюті пропозиції (пропозицій), що перемогла (перемогли) або в місцевій валюті. Оплата здійснюватиметься згідно з Загальними умовами закупівлі товарів, у валюті, в якій укладено Договір. Платежі ініціюватимуться тільки після підтвердження успішного виконання підприємством умов Договору з УВКБ ООН.

2.9 ЗАГАЛЬНІ УМОВИ КОНТРАКТІВ УВКБ ООН НА НАДАННЯ ТОВАРІВ

Зверніть, будь ласка, увагу на те, що Загальні умови контрактів (**Додаток D**) будуть суворо дотримуватися в цілях усіх майбутніх Договорів. Учасник тендеру повинен підтвердити погодження з цими умовами та положеннями письмово.

2.10 ПОЛІТИКА АБСОЛЮТНОЇ НЕТЕРПИМОСТІ

Зверніть увагу, що УВКБ ООН суворо дотримується політики абсолютної нетерпимості, і тому рекомендує своєму постачальнику не пропонувати ніяких подарунків, послуг, гостинності тощо.

2.11 ГЛОБАЛЬНИЙ ДОГОВІР ООН

УВКБ ООН підтримує ініціативу Глобального договору ООН, висунуту 31 січня 1999 року Генеральним секретарем ООН Кофі Аннаном, яка б об'єднала компанії разом з агенціями ООН, працею та громадянським суспільством для підтримки десяти принципів у галузі прав людини, праці, навколишнього середовища та боротьби з корупцією. УВКБ ООН заохочує учасників торгів підписатись на цю ініціативу за адресою: <https://www.unglobalcompact.org/>

Салумеза Космас Каноті
Радник з питань закупівель
Представництво УВКБ ООН в Україні